



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

15388-F

Distr. LIMITEE

UNIDO/PC.129
4 décembre 1985

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

FRANCAIS
Original : ANGLAIS

Huitième réunion du Groupe de l'industrie
du cuir et des articles en cuir

Vienne (Autriche), 20-22 novembre 1985

RAPPORT

319

V.85-36999

TABLE DES MATIERES

	<u>Paragraphes</u>	<u>Page</u>
INTRODUCTION	1	3
<u>Chapitre</u>		
I. QUESTIONS D'ORGANISATION	2 - 5	3
II. SUITES A DONNER AUX RECOMMANDATIONS DE LA TROISIEME CONSULTATION SUR L'INDUSTRIE DU CUIR ET DES ARTICLES EN CUIR	6	4
III. EXAMEN DU PROGRAMME INTEGRE DE DEVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DU CUIR ET DES ARTICLES EN CUIR DANS CERTAINS PAYS D'AFRIQUE	7 - 14	4
IV. CONTRIBUTION D'AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	15 - 18	6
V. PREPARATION DE LA REUNION REGIONALE POUR L'AFRIQUE	19 - 20	6
<u>Annexe</u>		
I. LISTE DES PARTICIPANTS ET DES CONSULTANTS		8
II. LISTE DES DOCUMENTS		10

INTRODUCTION

1. Ont assisté aux travaux de la huitième réunion du Groupe de l'industrie du cuir et des articles en cuir 23 participants représentant 18 pays et 4 organisations internationales, ainsi qu'un observateur (voir annexe I).

I. QUESTIONS D'ORGANISATION

A. Ouverture de la réunion

2. La session a été ouverte par le chef du Service des négociations de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), sous la présidence de M. Ferdinand Mencik (France), président sortant.

B. Election du président et du vice-président

3. Le Groupe a élu M. Yehia Al Mokadem (Egypte) à la présidence et M. Shi Xianglin (Chine) à la vice-présidence.

C. Adoption de l'ordre du jour

4. L'ordre du jour suivant a été adopté :

1. Ouverture de la réunion

2. Election du bureau

3. Adoption de l'ordre du jour

4. Suites à donner aux recommandations de la troisième Consultation sur l'industrie du cuir et des articles en cuir :

i) Résumé des résultats de la troisième Consultation;

ii) Assistance technique de l'ONUDI à l'industrie du cuir et des articles en cuir

5. Examen du programme intégré de développement de l'industrie du cuir et des articles en cuir dans certains pays d'Afrique :

i) Rapports par pays (Burkina Faso, Egypte, Mali, Mozambique, Niger, Sierra Leone, Somalie, Zambie);

ii) Composants et produits auxiliaires de la chaussure;

iii) Produits chimiques pour le tannage

6. Contribution d'autres organisations internationales dans le domaine des cuirs et peaux, ainsi que dans l'industrie du cuir et des articles en cuir (Organisation internationale du Travail, Organisation des

Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), Centre (CNUCED/GATT) du commerce international et Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)

7. Préparation de la Réunion régionale pour l'Afrique (Alexandrie, 1986)
8. Autres questions

D. Documentation

5. On trouvera à l'annexe II la liste des documents publiés pour la réunion.

II. SUITE A DONNER AUX RECOMMANDATIONS DE LA TROISIEME CONSULTATION SUR L'INDUSTRIE DU CUIR ET DES ARTICLES EN CUIR

6. Le Groupe a pris note des rapports du Secrétariat de l'ONUDI sur le point 4 i) de l'ordre du jour "Résumé des résultats de la troisième Consultation" et le point 4 ii) "Assistance technique de l'ONUDI à l'industrie du cuir et des articles en cuir". Le Groupe a estimé qu'il devait se réunir régulièrement, conformément à son mandat, de façon à assurer dans ce domaine son rôle de surveillance.

III. EXAMEN DU PROGRAMME INTEGRE DE DEVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DU CUIR ET DES ARTICLES EN CUIR DANS CERTAINS PAYS D'AFRIQUE

7. Des rapports par pays ont été présentés par le Secrétariat et étudiés en détail par le Groupe.

8. Les conclusions des délibérations du Groupe ont souligné qu'il était urgent d'organiser la Réunion régionale pour l'Afrique, comme l'avait recommandé la troisième Consultation sur l'industrie du cuir et des articles en cuir*. A cet effet, on a recommandé à l'ONUDI de terminer ses études par pays, en traitant la majorité des pays de la région et en donnant si possible des détails sur les dommages économiques que subit actuellement ce secteur et sur les avantages économiques dont ils pourraient bénéficier si des mesures adéquates étaient prises.

9. Pour faciliter les travaux de la réunion régionale proposée, on a vivement recommandé d'élaborer un Plan d'action portant sur les quatre grandes questions suivantes :

- a) Programme international pour le développement de l'industrie des cuirs et peaux : ce programme devra être adapté aux besoins de la région d'Afrique et contenir un plan d'action détaillé pour son exécution

* Troisième Consultation sur l'industrie du cuir et des articles en cuir, Innsbruck (Autriche), 16-19 avril 1984 - Rapport (ID/WG.411/14, ID/318), par. 19.

dans un pays déterminé. Des exemples de projets existants devront être donnés pour faire ressortir les grands problèmes, les réussites et les échecs (FAO); les activités industrielles devront être encouragées en même temps que les activités de traitement situées à l'aval (ONUDI);

- b) Formation : organisée sur les bases de l'avant-projet présenté par l'ONUDI (comprenant notamment l'amélioration des centres existants, la réalisation d'un matériel audio-visuel, un répertoire des programmes, un résumé des manuels de formation déjà publiés, la formation de moniteurs), la formation devra être encore développée;
- c) Rôle des gouvernements : il convient d'intéresser les gouvernements aux questions suivantes :
 - i) Pertes subies par le secteur du fait des aléas de la collecte, de l'inobservation de la réglementation relative à l'amélioration des cuirs et peaux et au traitement des matières premières, ainsi que de la faible utilisation des capacités de production;
 - ii) Avantages économiques dont bénéficierait le secteur si les meilleures conditions étaient instaurées et si les règles et réglementations pertinentes étaient appliquées;
 - iii) Conditions minimales que devraient mettre en place les gouvernements pour encourager le développement de la coopération internationale au moyen de coentreprises, d'investissements directs, de consultations ou de toute autre façon;
- d) Formes de coopération : encouragement à la création de coentreprises et/ou à la passation de contrats de gestion considérées comme les formes de coopération mutuellement les plus avantageuses;
- e) Propositions de projets concrètes : y compris celles qui ont déjà été présentées par le Secrétariat et d'autres propositions du même ordre dont l'urgence se fait sentir et dont les sources de financement devront être trouvées.

A. Autres questions examinées

10. Le Groupe a pris note de l'étude de pré faisabilité qu'exécute actuellement l'ONUDI sur les composants et les produits auxiliaires de la chaussure, et il a souhaité que cette étude soit prête en temps voulu pour être présentée à la Réunion régionale pour l'Afrique.

11. Le Groupe a reçu des rapports sur la fabrication et l'acquisition des produits de tannage que les consultants ont établis après leur visite dans divers pays d'Afrique et il a souhaité que le développement de ce secteur soit soumis à un examen continu. Les parties intéressées devraient envisager la création de coentreprises.

12. Le Groupe a conclu que l'ONUDI devrait, dans ces programmes de coopération technique, mettre davantage l'accent sur les projets relatifs à l'amélioration de l'utilisation des capacités de production dans le secteur du cuir et des articles en cuir.

13. Le Groupe a appuyé la proposition du Secrétariat concernant l'exécution d'une étude des effets de la conception et de la fabrication assistées par ordinateur sur l'expansion de l'industrie de la chaussure dans les pays développés et les pays en développement.

14. Le Groupe a prié l'ONUDI d'étudier les possibilités de financement du secteur et de recourir aux organismes bancaires internationaux pour catalyser son expansion.

IV. CONTRIBUTION D'AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

15. Le Groupe s'est vivement intéressé au rapport sur le cuir brut, les peaux et le cuir semi-traité que lui a fait parvenir le service d'informations commerciales du Centre (CNUCED/GATT) du commerce international et il a estimé que ce texte aurait beaucoup d'intérêt pour l'activité commerciale des pays en développement dans le secteur. Le Groupe a prié le Centre d'établir un rapport plus détaillé sur la question en vue de sa présentation à la Réunion régionale pour l'Afrique.

16. Le Groupe a reçu le rapport que le Bureau international du Travail a établi pour la troisième Réunion technique tripartite pour l'industrie du cuir et de la chaussure. Il a été d'avis que cette réunion aurait lieu au bon moment et qu'elle pourrait présenter ses conclusions, en particulier en ce qui concerne la formation, à la Réunion régionale envisagée.

17. La FAO a été priée d'établir un rapport décrivant ses activités dans la région d'Afrique et à le présenter à la Réunion régionale.

18. Tout en examinant le programme d'amélioration dans le domaine des cuirs et peaux, le Groupe a pris note de l'état actuel de la question, des activités que la FAO organise à cet égard en Afrique et de l'expérience qu'elle y a acquise et il s'est félicité que cette organisation ait constitué un sous-groupe des cuirs et peaux, sous l'égide de son Groupe intergouvernemental sur la viande.

V. PREPARATION DE LA REUNION REGIONALE POUR L'AFRIQUE

19. Le Groupe a été mis au courant par le Secrétariat de l'ONUDI de la préparation de la Réunion régionale pour l'Afrique sur l'industrie du cuir et des articles en cuir. Il a manifesté l'inquiétude que lui donnait le retard survenu dans les engagements des dépenses nécessaires à l'organisation de cette réunion et a

vivement souhaité que toutes les mesures possibles soient prises pour réunir les ressources indispensables. On a exprimé l'opinion que les représentants les plus qualifiés des pays africains devraient être choisis avec un soin particulier pour assister à la Réunion.

20. Certains membres du Groupe ont estimé que leur participation et leur contribution à la Réunion régionale pour l'Afrique devraient être aussi envisagées.

Annexe I

LISTE DES PARTICIPANTS ET DES CONSULTANTS

Ralf ADEWOYE, Assistant Director, Leather Research Institute of Nigeria,
P.M.B. 1052, Zaria (Nigéria)

Yehia AL MOKADEM, Chairman, El-Nasr Tanning Co., 6 Horria Street,
Alexandrie (Egypte)

K.J. BIENKIEWICZ, Senior Scientist, Leather Research Institute, ul. Zgierska 73,
90 960 Lodz (Pologne)

Andrés COLOMER, Gerente, Colomer Munmany S.A., Aptdo. Correos 15,
San Francisco 1, Vic, Barcelone (Espagne)

Carlos J. COSTA, Executive Member, Footwear Manufacturers and Tanners
Association of Zimbabwe, P.O. Box 2658, Harare, (Zimbabwe)

James M. FITZGIBBONS, President, Howes Leather Company Inc., One
Batterymarch Park, Quincy, Ma. 02169 (Etats-Unis d'Amérique)

Giorgis W. GETINET, General Manager, Industrial Project Services,
P.O. Box 2569, Addis-Abeba (Ethiopie)

Pertti HELLEMAA, Président au conseil d'administration du Groupe Friitala,
Association finlandaise de la tannerie, 28400 Ulvila (Finlande)

Enio E. KLEIN, Director, Centro Tecnológica do Couro, Calçados e Afins,
Rua Araxá 750, Caixa Postal 450, 93.300 Novo Hamburgo R.S. (Brésil)

Otto KLOETZER, Koolkerkessteenweg 1, 8350 Damme (Belgique)

Ferdinand A. MENCIK, Président directeur général, BATA S.A.,
38 avenue de l'Opéra, 75002 Paris (France)

Jozsef MOLNAR, Directeur général, TANNIMPEX Foreign Trade Co.,
Szabadság tér 15, P.O. Box 406, Budapest V (Hongrie)

Guy REAKS, Secretary, International Council of Tanners, 192 High Street,
Lewes, East Sussex BN7 2NP (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)

Antonio RIOS RAMIREZ, Director General, Centro de Investigaciones y Asistencia
Tecnológica del Estado de GTO., A.C. (CIATEG), Rep. de Cuba 211, León,
GTO 37360 (Mexique)

Sanjoy SEN, President, Indian Leather Technologists' Association, Grindlays
Centre, 33A Chowringhee Road, Ninth Floor, Calcutta 700 071 (Inde)

SHI Xianglin, Directeur, Shanghai Leather Research Centre, 747 Xie-Tu Road, Shanghai (République populaire de Chine)

Koentoro SOEBIJARSO, Director, Institute of Research and Development for Leather and Allied Industries (IRDLAI), Jalan Sokonandi No 3, Yogyakarta (Indonésie)

Harro TRAUERBEL, Chef de service, Bayer AG, Sparte Farben/M 4.1, Leder, Gebäude C 151, 5090 Leverkusen, Bayerwerk (République fédérale d'Allemagne)

Système des Nations Unies

Bureau international du Travail (BIT)

Karl EBEL, Services des industries manufacturières, Bureau international du Travail, 1211 Genève 22 (Suisse)

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

S.K. BARAT, Spécialiste des industries agricoles (cuirs, peaux et sous-produits animaux), Agricultural Services Division, FAO, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome (Italie)

Centre CNUCED/GATT du commerce international

J.-L. ALBALADEJO, Spécialiste du développement des marchés, Division du développement des produits et des marchés, Centre CNUCED/GATT du commerce international, Palais des Nations, 1211 Genève 10 (Suisse)

R. SAUER, Conseiller, Centre CNUCED/GATT du commerce international, Palais des Nations, 1211 Genève 10 (Suisse)

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)

E. DOMMEN, Division des articles manufacturés, CNUCED, Palais des Nations, 1211 Genève 10 (Suisse)

Observateur

WU Yuanpei, Sous-Chef de la Division des cuirs, Ministère de l'industrie légère, Fu Wai Street B22, Beijing (République populaire de Chine)

Consultants

Magne NESTVOLD, Hammerschmidtgasse 18/11/2, 1190 Vienne (Autriche)

David WINTERS, Consultant to the leather industry, 1 Marine Terrace Mews, Kemp Town, Brighton BN2 1AR (Royaume-Uni)

Annexe II

LISTE DES DOCUMENTS

Provisional agenda

Provisional list of participants

Integrated development programme of the leather and leather products industry in Africa - RP/RAF/85/610 - Overview on the leather sector

Burkina Faso
Egypt
Mali
Mozambique
Niger
Sierra Leone
Somalia
Zambia

Integrated development programme of the leather and leather products industry in Africa - RP/RAF/85/610 - Interim report on the leather, footwear and leather products sector

Report of the mid-term project meeting (RP/RAF/85/610) Vienne, 11-12 septembre 1985

Report on the potential for co-operation in the development of the leather and leather products industry in the Southern African sub-region between member states of SADCC

UNIDO technical assistance activities in the field of leather and leather products as at end September 1985

Lettre de M. Teichert, Directeur du Conseil international des associations de négociants en cuirs et peaux sur "Statement on freedom of trade"

Outline for training needs for the leather and leather products sector

Documents d'information pour la troisième Réunion technique tripartite du Bureau international du Travail pour l'industrie du cuir et de la chaussure, Genève, 1985 :

General report

Manpower development, training and retraining in the leather and footwear industry

The impact on employment and income of structural and technological changes in the leather and footwear industry